

Publicaciones de la Asociación Marroquí para los Estudios Andalusíes

De Al-Andalus a Tetuán

Actas del Homenaje al profesor

Mhammad M. Benaboud

Coordinador: Mohamed Cherif

Titulo: De Al-Andalus a Tetuán Actas del Homenaje al profesor

Mhammad M. Benaboud

Autor: Mhammad Benaboud

Pintura Portada: MARIANO BERTUCHI

Diseño Portada: BOUABID BOUZAIID

Imprime: Al Khalij Al Arabi, 152. Av. Hassan II –Tetuán

Depósito Legal: 2013MO0464

ISBN: 978-9954-31-932-1

BIENES HABICES DE LA ALQUERÍA DE SALERES EN 1502. NOTICIAS SOBRE LA ECONOMÍA DEL REINO NAZARÍ.

Manuel Espinar Moreno.
Departamento de Historia Medieval y CCTTHH,
Universidad de Granada.

INTRODUCCIÓN

Entre las poblaciones ubicadas en la comarca del Valle de Lecrín se mencionan varias alquerías como Saleres, Padúl, las Albuñuelas, Lanjarón, Dúrcal, Chite, Talará y Mondújar entre otras. En el siglo IX según Ibn Hayyān en el Muqtabis cita el *Ḥiṣn Niwālaš*, castillo o fuerte de Nigüelas, en la Cora de Elvira. El geógrafo Idrisi dice en el siglo XII que Mondújar era un manzil o parador donde los viajeros podían adquirir pescado y alimentos en sus viajes¹. En esta misma época Ibn al-Abbar incluye Niwalaš como una de las poblaciones del distrito de Bagu Garnata. Al-'Udri, al-'Umari, Ibn Battuta e Ibn al-Jatib al describir el reino de Granada aluden a estas tierras. Este último autor en su *Ihata* y en la *Lamha al-badriyya* ofrece noticias

¹ E. LEVI-PROVENÇAL: "España musulmana", *Historia de España* dirigida por R. Menéndez Pidal, Tomo V, Madrid, 1973, pág. 189, nota 226. Sobre el Valle de Lecrín y los habices puede verse J. ALBARRACÍN NAVARRO: "Un documento granadino sobre los bienes de la mujer de Boabdil en Mondújar", *Actas del I Congreso de Historia de Andalucía, Andalucía Medieval*, Córdoba, 1978, vol. II, pp. 339-348; C. ESPEJO: "Rentas de los habices y de la Hagüela", *Revista Castellana*, 25-26, (1918-1919), pp. 53-57, 97-99, 115-117 y 126-128; K. GARRAD: "La renta de los habices "de los mezquinos" de las Alpujarras y Valle de Lecrín. Algunos datos sobre su administración a mediados del siglo XVI", *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, II, (1953), pp. 41-48; M. ESPINAR MORENO y J. ABELLÁN PÉREZ: "Las rábitas en Andalucía. Fuentes y metodología para su estudio", *La Rápita Islámica: Història Institucional i altres Estudis Regionals. I Congrès de Les Rápites de l'Estat Espanyol (7-10 setembre 1989) en Història Institucional i altres Estudis Regionals*. San Carles de la Rápita, 1993, pp. 131-176; M. ESPINAR MORENO: "Las rábitas de las tierras granadinas en las fuentes documentales. Arqueología y toponimia". *La rábita en el Islam. Estudios Interdisciplinarios. Ajuntament de San Carles de la Rápita-Universitat d'Alacant*, 2003, pp. 1-20; "La alquería de Mondújar: mezquita y rábitas, cementerios, barrios y otras estructuras urbanas y rurales", *Anaquel de Estudios Árabes*, 2001, pp. 277-294 y "Habices de los centros religiosos y del rey en Mondújar (Valle de Lecrín, Granada) en época musulmana", *Homenaje a la Profesora Carmen Batlle i Gallart, Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 26, Barcelona, 2004, pp. 1174-1189; M. ESPINAR MORENO y C. GONZÁLEZ MARTÍN: *Libro de Apeo y Repartimiento de Mondújar (Valle de Lecrín)*. Granada, 2008.

sobre estas poblaciones citando algunos personajes importantes. Son noticias generales pero no ofrecen datos significativos de ninguna de las poblaciones del Valle. Será a finales de la dinastía nazarí cuando tengamos una visión más detallada de esta comarca¹. Durante la época nazarí estos lugares estaban incluidos en la taha de Alaclín, en el camino a la Alpujarra, en la falda sur de la sierra de Almirajara, una de las estribaciones de Sierra Nevada. Apenas contamos hoy con testimonios escritos de época musulmana si exceptuamos algunas noticias sobre aguas de la mezquita de Acequias en la fecha de 1440 o las ordenanzas de un cadí para las tierras del Valle². Nos dice Mármol Carvajal que en 1490 se rebelaron las tahas alpujarreñas y el valle de Lecrín, se perdieron muchas fortalezas que estaban en manos cristianas. En la primavera de 1491 el rey vuelve a la vega de Granada y ordena al marqués de Villena que con 3.000 caballeros y 10.000 peones se dirija al Valle de Lecrín y destruya los lugares que se habían sublevado, efectivamente destruyó algunos lugares y se situó en el Padúl con muchos cautivos y un importante botín, a pesar de los ataques de los musulmanes los cristianos atacaron Lanjarón³ y Órgiba,

¹ MÁRMOL CARVAJAL, Luis del: Historia del rebelión y castigo de los moriscos del reino de Granada B.A.E, Tomo I, Madrid, 1946, Capítulos XVII y XVIII, pág. 145-146..

² ANTUÑA, Melchor M.: "Ordenanza de un cadí granadino para los habitantes del Valle de Lecrín", *Anuario de Historia del Derecho Español*, 10, 1933, pp. 116-137. M. ESPINAR MORENO: "Donación de aguas de Mohamad Abencaxon a los habices de la mezquita de Acequias (Valle de Lecrín) en 1440. Pleitos entre los vecinos en época cristiana", *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebráicos. Sección Islam*, 56, 2007, pp. 59-80.

³ Hernando del PULGAR: *Crónica de los señores Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel de Castilla y de Aragón escrita por* Biblioteca de Autores Españoles, Tomo Septuagésimo, Madrid, 1953, capítulo CXXXIII, pp. 509-510. Andrés BERNÁLDEZ: *Historia de los Reyes Católicos don Fernando y doña Isabel, escrita por el bachiller Andres Bernaldez, cura que fue de la villa de los Palacios y capellán de don Diego Deza, arzobispo de Sevilla*, Biblioteca de Autores Españoles, Madrid, 1953, capítulo C, pp. 640-641. Alonso de SANTA CRUZ: *Crónica de los Reyes Católicos (Hasta ahora inédita)*. Edición y estudio por Juan de Mata CARRIAZO. Tomo I: 1491-1504. Sevilla, 1951, pp. 29-31. Estamos mejor informados sobre la sublevación mudéjar de 1500-1501 en que de nuevo volvieron las tropas sobre estas poblaciones, cf. Juan ABELLÁN PÉREZ: "La participación de Jerez de la Frontera en la sublevación mudéjar de las Alpujarras (1500)", *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia medievales*, V-VI, Cádiz, 2003-2004, pp. 9-19. Nos aporta documentos en los que vemos como llegó la noticia de la sublevación a las ciudades andaluzas, los bandos reales para que se prepararan los hombres y el mandamiento que vinieran hasta Alhendín con sus armas y el pendón de cada ciudad. Cada ballestero con las aljabas cargadas con al menos 24 tiros, los espingarderos con dos libras de pólvora y cuarenta pelotas, y además traigan sus espadas. Se les manda a los de Jerez que traigan talegas para veinte días y para todos aportarían 3.000 fanegas de harina y 1200 fanegas de cebada. Por razones de

quemaron los sembrados y volvieron al Padúl trasladándose después a los Ojos de Huecar. La primera relación que conocemos sobre las alquerías de esta comarca o distrito la tenemos en una descripción de bienes habices del 1502 en donde se nos detallan los bienes de las rábitas y mezquitas ubicadas en cada uno de los lugares de este distrito¹. Es una traducción del árabe de los libros de posesiones de las mezquitas en las que se anotaban las propiedades que tiene cada centro religioso y los destinados a otros fines religiosos. En otras ocasiones es una traducción llevada a efecto por traductores o romanceadores del árabe al castellano realizada ante las justicias cristianas para saber que bienes pertenecen a la corona, a los centros religiosos y los destinados a otros fines sociales de la comunidad musulmana². Posteriormente contamos con el texto latino de la Bula de Erección del Arzobispado de Granada de 1505 en el que se nos ofrecen los lugares y las iglesias que se implantaron en esta zona sobre las mezquitas anteriores. El texto latino dice lo siguiente: "*Erige las Yglesias del Valle. Et in taha de Valdelecrin in ecclesia parochiali Sanctae Mariae loci de Arrastanal cum suis annexis de Melexis, Amulchas, Alauxa, Barmelaz, Naio, Saleris et Cautil, locorum Granatensis dioecesis, quatuor beneficia simplitia servitoria et quatuor sacristias. In ecclesia parochiali Sanctae Mariae loci de Veznar cum suis annexis de Tablate, Pinos de Rey, Yzbur, Atalarat, Mondujar, Acequia et Achite, locorum Granatensis dioecesis, tria simplitia servitoria beneficia et tres sacristias. In ecclesia parochiali Sanctae Mariae loci de Padúl cum suis annexis de Concha, Coxbixar, Durcal et Niguelles, locorum Granatensis dioecesis, tria beneficia simplitia servitoria et tres sacristias. In ecclesia parochiali Sanctae*

estrategia se redujo la aportación humana al número en que colaboraron en la Guerra de Granada, al final se estipuló que aportarían 400 lanzas y 2000 peones. RALLÓN, Esteban: *Historia de la ciudad de Xerez de la Frontera y de los reyes que la dominaron desde su primera fundación*. Ed. E. Martín Gutiérrez, Cádiz, 1999, III, 6.

¹ Se conserva en el Archivo General de Simancas, Cámara Mayor de Cuentas, 1ª-E.

² Al final del manuscrito se dice: "Lo qual todo que dicho es declararon los alguasiles, viejos e onbres honrrados de la dicha taha del Val de Aleclin, e de cada un logar de los suso dichos, e de las personas mas antyguos, e de quien mejor se pudo aver la ynformaçion, e saber dello la verdad, ante don Miguell de Leon, veçino e regidor de la çibdad de Granada, e ante mi Françisco Ortiz, escrivano de sus altezas, lo qual va en treynta e çinco pliegos de papel horadados en questan al cabo de cada una plana, de las quales va mi rubrica, en fee de lo qual lo firmamos de nuestros nonbres. (Firma árabe) Don Miguel de León el Za'uri². Françico Ortyz, escrivano (rubrica)". Las descripciones de los bienes fueron realizadas por los pobladores de cada uno de los lugares en presencia de don Miguel de León que hace de intérprete para que tome nota el escribano cristiano.

Mariae loci de Najaronsepe dictae Granatensis dioecesis, duo beneficia simplitia seruitoria et duas sacristias, auctoritate apostolica praedicta qua fungimur in hac parte de regis et reginae, dominorum nostrorum patronorum instantia et petitione tenore praesentium (ut praefertur) creamus et instituimus"¹. La primera población importante es Restábal y sus anejos tienen cuatro beneficiados y cuatro sacristanes para el culto de estas alquerías, continúa la Iglesia de Beznar y sus anejos con tres beneficiados y tres sacristanes, luego el Padúl y sus anejos con otros tres beneficiados y tres sacristanes y por último Lanjarón con dos beneficiados y dos sacristanes. En total se nos citan veintidós iglesias levantadas sobre antiguas mezquitas aunque los centros religiosos musulmanes eran más numerosos que en la época cristiana, pues muchas de las rábitas se convirtieron en ermitas y no aparecen en el documento de la Erección de las iglesias y otras quedaron abandonadas. Por tanto el territorio de Saleres se presenta como un anejo de Restábal². En el repartimiento realizado en 1531 para el cobro de la farda en el Valle de Lecrín se sitúan las poblaciones de Padúl, Dúrcal, Cóncha, Cosbíxar, Nigüeles, Acequia, Mondújar, Hatalarafe o Hatalarab, Chit o Chite, Béznar, Tablate, Lanjarón, Yxbar, Pinos del Rey, Restábal, Melegís, Aleuxa, Mulchas, Saleres, Najo y Cautihueles que entregaban en total 92.672 maravedíes a la corona castellana³. Con pequeñas variantes los recoge Mármol Carvajal elevándolos a veinte, pues en ocasiones hace dos de uno, como ocurre con Harat y Alarabat y las Albuñuelas⁴. Sobre los habices de esta comarca se han realizado varios trabajos⁵ que

¹ La Erección de la Santa Iglesia Metropolitana de Granada y de las demás de su Arzobispado. Manuscrito de la Universidad de Granada de 1592, copia del realizado en 1505 cuyo original se ha perdido.

² Eran ocho poblaciones las que componían este distrito religioso. Cada núcleo estaba formado por varios barrios con sus respectivas mezquitas y rábitas a las que asisten los creyentes, a veces constatamos varios lugares de enterramiento o macaberes, hornos, tiendas, casas, etc.

³ Datos sacados del Archivo de la Alhambra.

⁴ L. del MÁRMOL CARVAJAL: Historia del rebelión y castigo de los moriscos del Reino de Granada, B.A.E, Tomo I, Madrid, 1946, Libro 4, Cap. XXXI, págs. 212-213. F. VILLEGAS MOLINA: El Valle de Lecrín. Estudio geográfico. Instituto de Geografía Aplicada del Patronato "Alonso de Herrera", Granada, 1972.

⁵ Además de la bibliografía que citamos en las notas puede Cf. ESPINAR MORENO, Manuel y PADILLA MELLADO, Lorenzo Luís (2009): "Nigüelas, una alquería musulmana del Valle de Lecrín: la mezquita y otros centros religiosos", *La ciudad medieval y su territorio. Urbanismo, economía y sociedad. I.* Cádiz, 2009, pp. 71-94. ESPINAR MORENO, Manuel (2009): "Noticias sobre la alquería de Leuxa, Aleuxa o Lojuela. Un despoblado medieval del Valle de Lecrín", *La ciudad medieval y su territorio. Urbanismo, economía y sociedad. I.* Cádiz, 2009, pp. 49-70.

complementan a otros llevados a cabo en otras tierras del reino de Granada en especial la Vega de Granada, la Alpujarra, tierras de Guadix y la Costa¹. En cuanto a Saleres hasta el momento no teníamos ninguna noticia sobre estos bienes de habices ni conocíamos nada sobre cómo era la población en la época musulmana y mudéjar². Las noticias obtenidas del manuscrito de habices nos permiten sobre la alquería y sus distintos barrios, pagos, tierras y otros detalles que

"Habices de la alquería de Mondújar en 1502", *Castilla y el mundo feudal. Homenaje al Profesor Julio Valdeón Baroque*, Valladolid, 2009, vol. II, pp. 157-166. "La alquería de Izbor en el Libro de Habices de 1502. Noticias de la vida religiosa y social del Reino de Granada". Homenaje a Antonio Caro Bellido, Cádiz, en prensa. "Habices de la alquería de Talará en 1502. Noticias sobre la economía nazarí". Homenaje al profesor García de Cortazar, Santander, 2010, en prensa. "La alquería granadina de Huétor Vega en época musulmana. Bienes habices de su iglesia. Datos para el estudio de su estructura urbana y rural (1505-1547)", *Revista del centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, 17, 2005, pp. 139-158. "Estructura urbana de Lanjarón a través del Libro de Habices de 1502", *RCEHG*, 20, Granada, pp. 175-193. "Las Albuñuelas en el Libro de Habices del año 1502", *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, 57, Granada, pp. 51-74. "Habices de los centros religiosos musulmanes de la alquería de Acequias en 1502. Habices from muslim religious centers of Acequias village (Granada) in 1502", *Anaquel de Estudios Árabes*, 20, Madrid, pp. 57-81. "Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín (Granada) en 1502" *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia medievales*, XI-XII, Ediciones Agrija, S. A., Cádiz, 2009-2010, pp. 57-78. "Habices de la mezquita y rabitas de Cozvíjar en 1502", *Miscelánea Medieval Murciana*, XXXIII, 2009, pp. 33-54. "Habices de la Mezquita Aljama de Madina Garnata o Iglesia Mayor de Granada en el Valle de Lecrín", *Studia Orientalia*, 107, Editorial Board, The Society, Helsinki, 2009, pp. 51-80. Publisher: Suomen Itämainen Seura. "Los bienes habices de la alquería de Tablate en 1502". (The goods habices of village of Tablate in 1502), *RCEHGR*, 21, pp. 63-79. "Bienes habices de la alquería de Cónchar en el año 1502. Habices goods of the village of Conchar in 1502 year", *RCEHGR*, 22, 2010, pp. 61-82.

¹ M. ESPINAR MORENO. "Gabia la Grande: Toponimia y Onomástica según los Libros de Habices". *Estudios Románicos dedicados al Prof. Andrés Soria Ortega*, Tomo I, Granada, 1985, pp. 71-88; "Bienes habices de Churriana de la Vega (1505-1548)", *Cuadernos de Estudios Medievales*, VI-VII, Granada, 1989, pp. 55-78; "Apeo y deslinde de los habices de Dílar (1547)", *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XXIX-XXX, Granada, 1980-1981, pp. 135-161; M. ESPINAR MORENO y J. MARTÍNEZ RUIZ: "La alquería de Monachil a mediados del siglo XVI", *Cuadernos de la Biblioteca Española de Tetuán*, 23-24, Granada, 1981, pp. 191-278. M. ESPINAR MORENO: "Noticias para el estudio de la alquería de Gójar. Bienes Habices", *Cuadernos de Estudios Medievales*, X-XI, Granada, 1983, pp. 105-148; "La alquería de Otura. Datos para el estudio del Reino de Granada", *Anales de la Universidad de Cádiz*, I, Cádiz, 1985, pp. 63-78; "Notas sobre la alquería de Cájara (1505-1547)", *Cuadernos de Estudios Medievales*, XIV-XV, Granada, 1985-1987, pp. 47-60. Además puede Cf. P. HERNÁNDEZ BENITO: *La Vega de Granada a fines de la Edad Media según las rentas de los habices*. Granada, 1990.

² Incluso en este caso se ha perdido el Libro de Apeo y Repartimiento con lo que estamos faltos de noticias de la etapa morisca, no ocurre lo mismo en el caso de otras poblaciones del Valle de Lecrín como Mondújar, Chite y Talará entre otras poblaciones.

analizamos a continuación. En definitiva podemos recomponer ciertos aspectos sobre los centros religiosos y la infraestructura económica que los sustentaba en la etapa nazarí. Gracias a estas fuentes podemos acercarnos a la economía y la población de las respectivas comarcas, pues la escasez de noticias impide tener un conocimiento detallado exceptuando la capital del reino¹. Cita en varias ocasiones los habices o waqf constituidos sobre todo sobre baños públicos.

Los bienes habices cumplieron un papel muy importante en la sociedad musulmana medieval, son legados piadosos destinados a un fin social de la comunidad. Estos bienes juegan un papel importante en asistencia a necesitados, enseñanza, reparación de obras públicas, puentes, acueductos, fuentes, edificios, obras piadosas como redención de esclavos, auxilio a los pobres, fundación y mantenimiento de mezquitas, rábitas, gimnas, medersas, escuelas y otras necesidades que estén encaminadas a solucionar problemas y proporcionar el bien público exigido por las leyes coránicas y de la tradición, siempre que no se aparten de lo enseñado por el Profeta. Las tierras, aguas, árboles, casas, hornos, tiendas, y otros edificios poco a poco se convierten en habices como medio de eludir las presiones del fisco o para realizar una acción querida por Allah y recomendada por el Profeta. Para la etapa nazarí contamos con algunos documentos que aluden a los habices². Son primordiales para el conocimiento de la vida de las poblaciones medievales del reino de Granada.

En las Capitulaciones para la entrega de Granada se alude a estos bienes "*y les dexaran y mandaran dexar en sus casas y haçienças y bienes muebles y rayses, agora e en todo tiempo para siempre jamas*", respecto a estos bienes se había acordado que los alfaquíes pudieran distribuirlos y gastarlos según su juicio y buen parecer sin que los reyes se entrometan ni embarguen ninguna de las rentas, se les respetan a los musulmanes, más exactamente mudéjares, sus

¹ ARIÉ, Rachel: *L'Espagne musulmane au temps des nasrides (1232-1492)*, De Boccard, París, 1990. Dedicar un capítulo a la sociedad y la economía del reino.

² SANCHEZ ALBORNOZ, Claudio: *La España musulmana según los autores islamitas y cristianos medievales*. Espasa-Calpe, Madrid, 3/1973, pp. 510-512. LAFUENTE ALCANTARA, E.: *Historia de España*. Tom. III, Madrid, 1867, pág. 165. SECO DE LUCENA PAREDES, Luís: "La administración central de los nazaríes", *Cuadernos de la Alhambra*, 10-11, (1974-1975), pág. 26. SECO DE LUCENA, Luís: *Documentos arábigo-granadinos*. Madrid, 1961, págs. 12-15. texto árabe y traducción. RIBERA Y TARRAGÓ, J. y ASÍN PALACIOS, M.: *Manuscritos árabes y aljamiados de la biblioteca de la Junta*. Madrid, 1912, págs. 238 y 261-262. También se alude a los habices de las murallas de Granada en el reparto del río Beiro en época de este sultán.

mezquitas, almuédanos, torres para la oración, escuelas, casa de locos y heredades de los castillos fronteros.

Tras la conversión de los mudéjares la corona procedió a donar una parte de los habices a las iglesias, antes de que se repartieran los bienes se hizo un inventario que nos ayuda a entender como estaban distribuidos en la sociedad musulmana y el destino que los donantes habían aplicado a cada uno de ellos. Así se citan los que estaban destinados a la mezquita del lugar o mezquita mayor de la alquería, a las rábitas de los barrios de las distintas poblaciones, los de la Mezquita Mayor de Granada, los del alfaquí del lugar, los de la torre o alminar, los de los estudiantes o habiz atalaba, los destinados a dar de comer una noche a los forasteros, los de los mezquinos, los de cautivos, los destinados a los que vienen a leer el Alcorán llamados habiz alcorra, los de los pobres, habices de las fuentes, los denominados çohol alhayrat y çohol alhaynat para cosas publicas y para gastos de obras pías, para dar de comer a los que hacen la fiesta del nacimiento de Mahoma que llaman habiz de Zuvya, los destinados a otras iglesias o mezquitas ubicadas fuera del término donde están situados los bienes, los de los niños que leen, los del aljibe del lugar, los de los pobres de Granada, habices de la puerta, habices para reponer suelos de edificios, habices para comprar esteras destinadas a la oración, habices para que sanen los forasteros, pobres de Bab Alfacarín de Granada que pasaron a San Lázaro, los de la casa de los locos, los de los pozos, los del castillo de Iznalloz, los de la pala del horno, etc. De todos ellos una parte pasó más tarde a las iglesias. Una relación detallada de ellos y de su distribución la vemos en este estudio sobre esta alquería del Valle de Lecrín. Tenemos una fundación de un legado por parte de un vecino de Mondújar para la mezquita de Acequias sobre donación de media noche de agua, esta tonación se hizo en 1440¹. Surgieron numerosos pleitos por esta agua.

Los habices de Saleres fueron descritos por Antón Aludayrac, conecedor de ellos, este dato nos permite ver cómo era uno de los personajes relacionados con los centros de culto de la alquería. El conocimiento paulatino de estas fuentes es primordial para entender

¹ ESPINAR MORENO, M.: "Donación de aguas de Mahomad Abencaxon a los habices de la mezquita de Acequias...", Ob. Cit. Los legados piadosos eran numerosos en algunas ciudades como ocurre en Damasco, nos dice Ibn Battuta que tenían gran variedad y gastos, unos estaban destinados para incapacitados, otros para proporcionar el ajuar a jóvenes cuyas familias estaban necesitadas, otros para rescate de cautivos, manutención de pobres, viajeros, vestido y comida, arreglo y pavimentación de calles, etc.

como fue la vida en el reino granadino, el paso al dominio cristiano, y otros pormenores que nos acercan al todavía desconocido periodo medieval pues hoy quedan aspectos que escaparon a los cronistas oficiales más interesados en la vida de la corte. El Reino de Granada esta falto de fuentes sobre la etapa final como ya puso de manifiesto el prof. Cabanelas al referirse a los habices, diciendo: *"la sensible penuria de datos y noticias que se advierte en los historiadores y cronistas oficiales de la dinastía nazarí acerca de las tradiciones, usos y costumbres de esta última etapa del Islam andalusí, noticias que hoy resultarían de anapreciable valor para conocer por dentro aquella sociedad y su peculiar forma de vida, que irreversiblemente iría desapareciendo a lo largo de los años posteriores a la conquista, asfixiada por las nuevas circunstancias históricas"*¹.

Entre los datos más significativos de la población de Saleres se mencionan los caminos de los Pagos de Hauc Adar, Pago de Daya, Pago del Cadah, Pago del Biniar, Pago del Guazta y Pago de Gued. La distribución de las aguas se realiza mediante varias acequias como la Acequia del Pago de Gued y la acequia que pasa junto al horno. Entre los lugares de enterramiento o macaberes se encuentra el denominado Honsario situado en el Pago del Guazta. En uno de los pagos cercanos a la alquería se conserva el nombre de Harat Roay que recuerda el nombre de un barrio. Por último algunos personajes destacados son los alfaquíes Aluzeraq y Aluzeraque.

1.- Bienes del alfaquí de la mezquita de Saleres.

No sabemos el nombre del alfaquí que servía la mezquita de esta población. En la relación de habices se nos mencionan los alfaquíes Aluzeraq y Alazeraque lo que nos lleva a pensar que fuera uno de estos personajes el que gozara parte de los bienes destinados al centro religioso más importante de la alquería. Entre los bienes destinados a este personaje encontramos algunos ubicados en el casco urbano y otros en los campos entre ellos distintas fincas y árboles. En el cuadro siguiente recogemos los bienes, lugar, superficie y linderos que presentan cuando se hizo el apeo y deslinde de 1502 tras la conversión de los mudéjares. Algunos alfaquíes recibieron de los

¹ESPINAR MORENO, Manuel y MARTÍNEZ RUIZ, Juan: *Los Ogiñares. Estructura socio-económica, Toponimia, Onomástica según el Libro de Habices de (1547-1548)*. Prólogo del Dr. Darío Cabanelas Rodríguez, OFM. Editorial: Universidad de Granada-Excma Diputación Provincial de Granada. Granada, 1983, pág. 8.

Reyes Católicos bienes habices para su sustento durante toda su vida. Este hecho se realiza para facilitar la conversión de los mudéjares como se demuestra en las comarcas de las Alpujarras, Guadix y otros lugares del reino¹. Los bienes asignados al alfaquí estaban destinados a cubrir las necesidades de estos personajes y de sus familias a cambio de dirigir el culto y cubrir las necesidades espirituales de los creyentes además de dirigir la enseñanza de los niños al tener a su cargo las escuelas². También conocemos como recibieron bienes los alcaldes, cadíes y alguaciles. En algunas ocasiones la donación real se extiende más allá de la vida del beneficiario y ello ocasionó ciertos pleitos con la Iglesia a partir de la donación general de una parte importante de los habices a los templos cristianos. Los eclesiásticos exigieron la entrega de los bienes para controlar las rentas que originaban, muchos de los bienes volvieron a la Iglesia pero otros permanecieron en manos de ciertos personajes particulares como sucedió en La Peza³, Marquesado del Cenete, tierras de Almería y de Granada. Los bienes controlados por el alfaquí de la mezquita de Saleres se pueden resumir en los apartados en que hemos reunido los bienes para una mejor comprensión.

Entre los bienes urbanos se describen los siguientes:

Propiedades	Ubicación	Linderos
Casa y huerta	Junto a las casas	Benfarax y Albacar
Horno	-----	-----

¹ ESPINAR MORENO, M.: "Hernando Abenedeuz. Un alfaquí alpujarreño (1500)", *Awraq*, IV, Madrid, 1981, pp. 185-189. ESPINAR MORENO, M.: "Bienes habices de Abla y Abrucena (1447-1528). Pleito sobre ciertos habices entre las iglesias y Hernando de Quesada". *Homenaje al Dr. D. Emilio Saez*, (Barcelona, 1987), *Anuario de Estudios Medievales*, 18, Barcelona, 1988, pp. 383-394. Ibidem: "Habices y diezmos del obispado de Guadix. Pleito con los Marqueses del Cenete (1490-1531)", *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, 6, Granada, 1992, pp. 255-275. Además GÓMEZ LORENTE, Manuel: "Los bienes habices del Marquesado del Cenete a principios del siglo XVI", *Actas del I Congreso de Historia "V Centenario de la entrada en Guadix de los Reyes Católicos" (1489-1989)*, Guadix, 1989, pp. 61-68. Sobre la donación de los hábices y su importancia para el clero, ESPINAR MORENO, M.: "Bienes hábices de Churriana de la Vega...", ob. cit.

² ESPINAR MORENO, M.: "Escuelas y enseñanza primaria en la España musulmana. Noticias sobre el reino nazarí y la etapa morisca (siglos XIII al XVI)", *Sharq al-Andalus*, 8, Alicante, 1991, pp. 179-209.

³ ESPINAR MORENO, M.: "Problemas planteados tras la repoblación cristiana en las tierras de Guadix. El ejemplo de los hornos de La Peza y otras noticias sobre la Iglesia", *VI Estudios de Frontera: Población y Poblamiento. Homenaje al Prof. Dr. D. Manuel Gonzalez Jiménez*. Alcalá la Real-Excma Diputación de Jaén, Jaén, 2006, pp. 225-240.

El primero de los bienes urbanos que conocemos en el apeo de los bienes es una casa con una huerta. La vivienda no sabemos donde se ubica exactamente pues el conocedor de los bienes sólo nos dice que está en la alquería y tiene como linderos las viviendas de Benfarax y Albacar. A su lado hay una huerta que pertenece a esta casa del alfaquí en el que se encuentran plantados cuatro morales, una higuera y un limonero que pertenecen a los habices controlados por este personaje. Además tiene un horno donde los vecinos de la alquería cuecen el pan, es uno de los bienes más importantes pues permite obtener rentas elevadas al alfaquí ya que los hornos son una de las industrias locales más importantes dentro de las actividades diarias de las poblaciones nazaríes. El control de los hornos fue interesante pues en ellos además de cocer el pan diario se preparan alimentos, dulces y otros alimentos. Sólo sabemos que este horno pertenece a la mezquita y lo controla el alfaquí. Es muy curioso que esta pequeña industria tenga sus propios habices pues se describe medio marjal¹ de tierra ubicado en el Pago de Hauc Adar que el apeador nos dice que pertenece al horno, tiene como linderos las fincas de Benyaya y un camino, en esta pequeña finca del horno se encuentra plantada una higuera.

Entre las tierras de regadío contabilizamos 5 fincas que recogemos en el cuadro siguiente.

Tierras de regadío

Propiedades	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pago del Binian	6marjales	Abenzeyt y hab. de pobres
Haza	Pago de Roay	0'5marjales	Benfaçan y el Muli

¹ El marjal equivale a 5 áreas y 25 centiáreas, se utilizó en la etapa nazarí en tierras de regadío (marja) frente al cadae o cadah para las de secano, aproximadamente equivale a 527 metros cuadrados. Cf. L. MORELL Y TERRY: *Equivalencias métricas de la provincia de Granada*. Granada, 1909. M. ESPINAR MORENO: "Medidas de peso, capacidad y otras en las Alpujarras según los Libros de Habices", *Cuadernos de Geografía*, 11, Granada, 1983, pp. 309-318. Esta medida del árabe marje, o marje, amaly. Dice Ibn Al-Yayrab: (marje), es una superficie de tierra que tiene 40 codos raššašes de lado. Al contrario de qadah, que era para medir las tierras de secano. Esta medida solía variar entre unas zonas y otras del reino. El marjal utilizado en la Vega de Granada valía 100 estadales cuadrados o 528,24 metros cuadrados. En otros lugares del Reino de Granada y Marruecos utilizaban el marjal de 64 cañas (qal'aba), o 436,7106 metros cuadrados. En Lugo y Orense y en Ugijar, utilizaban el marjal que valía 625 varas castellanas, 5. 625 pies cuadrados, 436,7106 metros cuadrados, mientras que el marjal de Orgiva, Motril, Granada, y Santafé, era de 500 metros cuadrados; en otras zonas, equivalía a 527 metros cuadrados. Dependía de la calidad de la tierra, cuanto más agua tiene el marjal es más pequeño pues la producción es elevada.

Hazas	Pago de Guazta	1marjal	Varios
Haza	Pago Haytodoquir	1marjal	Benyaya y mezquinos

La primera de ellas se encuentra en el Pago del Binian, en realidad son seis pequeños banales que en total tienen una superficie de seis marjales aunque no sabemos la extensión que alcanza cada uno de ellos. Los linderos que presenta en el momento del apeo son por uno de sus lados las propiedades de Abenzeyt y por otro una de las fincas de los habices de los pobres. No sabemos la renta que podía proporcionar esta finca pues al tenerla el alfaquí no paga nada por ella sino que disfruta de los beneficios de estas tierras. La segunda, muy pequeña, está delimitada por las de Benfaçan y el Muli, con dos pies de aceitunos, no sabemos tampoco nada sobre la renta que puede proporcionar. La tercera de ellas está situada en el Pago del Guazta, alcanza medio marjal de extensión, los linderos que presenta son por un lado las fincas de Almeysel y por otro una de las propiedades de los habices de la mezquita que pasaron a la Iglesia del lugar. En este mismo Pago se describe otra con la misma superficie que tiene una higuera, los linderos que tiene son una de las posesiones de los mezquinos y una de las tierras de Ben Yahya. La última de ellas se describe en el Pago de Haytodoquir, de un marjal de superficie, que alinda con las de Benyaya y finca de los habices de los mezquinos, en ella nos dice el escribano que hay un almez con una parra.

Entre las tierras de viñedo se contabilizan en total siete posesiones que suman en total algo más de 9 peonadas. En el cuadro siguiente recogemos cada una de las propiedades controladas por el alfaquí, estas quedan de la siguiente manera:

Propiedades	Ubicación	Extensión	Linderos
Viña	Pago del Puhad	1peonada	Abenhaya e Iglesia Restábal
Viña	Pago de Harat Roay	-----	Almoli y Abocaet
Viñas	Pago del Quichar	3peonada	Varios
Viña	Pago del Cana	1 peonada	Luis Abenfarax y Tafir
Viña	Pago del Belin	2peonadas	Almegued y Pedro de Zafra
Viña	P. de Meuz Alguaxar	2peonadas	Iglesia, Benxoayb y Velasco

La primera de las viñas está situada en el Pago del Puhad, alcanza una extensión de una peonada¹ y tiene como linderos bienes

¹ La peonada equivale al terreno que puede cultivar un hombre al día utilizando una azada o azadón. Por tanto depende de la fortaleza física del individuo y de la herramienta utilizada. La peonada se utiliza sobre todo en las tierras de viñedo.

de Abenhaya y una de las fincas de la Iglesia de la alquería de Restábal. La segunda estaba en el Pago de Harat Roay, no sabemos la extensión que alcanza pues no nos dicen nada ni el apeador ni el escribano, sólo sabemos que en ella había un albaricoque y que alindaba con las tierras de Almoli y las de Abocaet. En el Pago del Quichar hay dos propiedades de los habices del alfaquí, una de ellas tiene una peonada y alinda con las tierras de Axeoli y con las de Pedro el Camino. La otra es de dos peonadas y alinda con las de la Iglesia de Restábal y las de Aloyzayraque. En el Pago del Cana encontramos otra de dos peonadas donde se encuentra plantado un albaricoque, los linderos que presenta son por un lado las tierras de Luís Abenfarax y por otro las de Tafir. La viña del Pago del Belin es de dos peonadas, alinda con las tierras de Almegued y las de Pedro de Zafra. La última de las propiedades de viñedo del alfaquí estaba situada en el Pago de Meuz Alguaxar, de dos peonadas, alindando con posesiones de la Iglesia, de Benxoayb y de Velasco.

Las tierras de secano que se constatan en el apeo de los bienes son los siguientes.

Propiedades	Ubicación	Extensión	Linderos
Secano	Pago de Yavquil	2 almudes	Adoboz y Alpilca
Secano	Pago de Fracox	3 cadae	Adoqueni y Almatali
Secano	Pago de Haytodoquir	1 cadae	habiz de rábita y Adoboz

La primera de ellas está en el Pago de Yavquil, tiene una superficie de cultivo de dos almudes¹ de sembradura, los linderos que presenta son por un lado las posesiones de Adoboz y por otro las de Alpilca. Otra estaba en el Pago de Fracox, de tres cadaes² de

¹ *ALMUD*. En latín modios, en árabe almwd, es una medida de capacidad, que generalmente se utilizaba para medir granos. Existen dos tipos de almud: 1.- Almud alkabir, que es una medida de capacidad granadina, equivalente a 2,73 litros; 5,333 libras de 16 onzas la libra; a 4 almudes legales o del profeta; o un TMa, que pesaba 5 libras y un tercio de 16 onzas la libra. Por todo ello en el siglo XVI, valoraban el almud en una ochava parte de la fanega o un cuarto barchilla, doceava parte del chahis o media fanega, mide 16,75 litros, de manera que cada ocho almudes equivalían a una fanega, y 2.- Almud del profeta, "mwdd alnaby" o Almud legal "Almud Alniam*", era utilizado para pagar al sadaqa "tasas". En Al-Andalus, se utilizaba para medir granos, líquidos y sólidos. Su peso era de una libra y un tercio. El Almud iraquí, equivalía a 2 libras, y en Alhiyyaz es de una libra y un tercio, y el almud del profeta equivalía a un cuarto del sa,, y el sa, equivalía a cinco libras de 16 onzas; de tal manera que el almud del profeta en la España musulmana equivalía a 21,3 onzas y cada 1200 almudes del profeta pesaban 1600 libras de 16 onzas; cada 48 almudes del profeta equivalían a un cahiz.

² El cadae es una medida utilizada preferentemente en las tierras de secano. *QADAH* o *CANTARA*, es una medida de capacidad y de superficie. Era una vasija en forma de tronco de pirámide, cuyos lados tenían la forma de trapecios. Según el Tratado de Ibn

extensión, alindando con las de Adoqueni y las de Almatali. Nos dice el escribano que estaba esta finca dividida en cuatro bancales pequeños. La última de las posesiones de secano estaba en el Pago de Haytodoquir, alcanza un cadae de extensión de cultivo, alindaba con una de las propiedades de los habices de la rábita Alolia de esta población y por otro lado las fincas de Adoboz.

Entre los árboles del alfaquí se contabilizan un número importante que le permiten tener aceite y frutas para el consumo de su casa además de tener alguna hoja para la cria de gusanos de seda. En el cuadro siguiente se pueden ver cada uno de ellos.

Ubicación	Arboles	Tierra de
Pago de Roay	2 pies aceitunos	habices alfaquí
Pago de Haytodoquir	1 almez con su parra	habices alfaquí
Pago del Guazta	1 higuera	habices alfaquí
Pago de Harat Roay	1 albarcoque	habices alfaquí
Pago de Afragox	4 aceitunos	Abonaym
-----	1 aceituno	Doqui
-----	1 aceituno	Comendador Hinestroza
-----	1 aceituno	Nagarqueday
Pago Faytodoquir	1 aceituno	Torrente
Pago de Fragos	½ aceituno	huerta mujer de Lozayras
Pago del Cana	1 albarcoque	viña habices
Pago de Taric	1 aceituno	Benxoayb
Pago de Haytodoquir	1 aceituno	linde Pedro de Zafra
Pago de Fragos	1 aceituno	Tafor
Pago del Guazta	1 aceituno	linde Çogayar
Junto a las casas	4 morales, higuera y limón	huerta alfaquí

En cuanto a los aceitunos encontramos dos pies en la tierra de riego del Pago de Roay. Siguen otros cuatro en el Pago de Afragox que estaban plantados en las tierras de Abonaym. Tenemos otros tres aceitunos plantados en distintas fincas de vecinos de Saleres pero no

Abd©n, el qada sevillano, equivalía a una arroba y dos arrates, nos dice: "conviene que en la medida de trigo, y sólo en ella, se haga una barra de hierro que atraviere por medio de la boca del qadah, de una parte a otra, y que en el centro el contraste de que contiene justo el equivalente al peso de una arroba, una vez lleno el qadah, ha de rasarse la medida con un listón de madera, lo bastante grueso para que no se curve, o con una varilla de hierro, que se pasará por encima de los bordes del qada y, de la barra de hierro que los atraviesa, con lo cual quedará patente cualquier exceso en la medida. Sería de desear que el qadah tuviese una arroba y dos arrates", o 27 libras, mientras que en Córdoba equivalía a 30 libras. Al mismo tiempo el qadah de trigo y mijo oscilaba entre 30 y 34 libras, dependiendo de la zona. El alqadah utilizado en España equivalía a 14 litros, mientras que el alqadah granadino equivalía a media fanega castellana o dos celemines moriscos.

sabemos el nombre del Pago donde están las fincas. El primero de ellos estaba en tierras de Doqui, el segundo en las del Comendador Hineztrosa y el otro en las de Nagarqueday. Otro de los aceitunos estaba en el Pago de Faytodoquir aunque no sabemos la finca donde estaba plantado sino que alindaba con Torrente por dos de sus partes. En el pago de Fragos tiene el alfaquí medio aceituno que estaba plantado en una huerta de la mujer de Lozayras, tiene esta planta su propia tierra. Continúan otras plantas en el Pago de Taric en las posesiones de Benxoayb, la del pago de Haytodoquir alindan con las fincas de pedro de Zafra, la del Pago de Fragos estaba en las tierras de Tafor y el del Pago del Guazta alindaba con las tierras de Çogayar. En cuanto a los albaricoques se contabilizan dos de ellos, el primero en el Pago de Harat Roay en una viña de los habices destinados al alfaquí, el otro de ellos se describe en otra viña del Pago del Cana. En cuanto a las higueras se describe una en la finca del Pago del Guazta y la otra estaba en la huerta de la casa dedicada a vivienda del alfaquí, en esta misma finca nos dice el escribano que había un limonero y cuatro morales. En el Pago de Haytodoquir se declara que había un almez con su parra correspondiente como era habitual en las tierras del reino.

2.- Habices de la mezquita.

La mezquita del lugar es el centro religioso más importante del lugar, fue consagrada como iglesia por los cristianos tras la conversión de los mudéjares, una parte de los habices estaban destinados a la conservación del edificio y a los gastos originados por el culto. Los creyentes donaron algunas fincas y árboles entre los que destacan los aceitunos para obtener aceite para las lámparas de este edificio. Los bienes destinados a la mezquita se describen como bienes propios y los distingue de los del alfaquí, aunque todos ellos eran de la mezquita se distingue los que controla el encargado del culto y los que están destinados a los gastos del edificio, los propios de la mezquita son los siguientes.

Propiedades	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pag. de Aynatalmilan	2 marjale	Benfarax y Boroxcot
Haza	Pag. del Guazta	1marjal	Benhorayz y habices del alfaquí

La primera de las fincas es una haza de riego que se ubica en el Pago de Aynatalmilan, alcanza una superficie de cultivo de dos marjales y está delimitada por las posesiones de Benfarax y las de Boroxcot, no sabemos si estaba arrendada a alguno de los vecinos del

lugar ni la renta que proporciona al templo. La otra haza estaba en el Pago del Guazta, es más pequeña pues sólo alcanza un marjal de extensión, tiene plantados en ella seis aceitunos, y presenta como linderos las tierras de Benhorayz y propiedades de los habices que controla el alfaquí. Más numerosos son los árboles destinados a este centro religioso, son todos ellos aceitunos para obtener suficiente aceite para el culto, en el siguiente cuadro podemos ver donde estaban cada una de las plantas.

Arboles de la mezquita.

Ubicación	Arboles	Tierra de
Pago del Guazta	9 aceitunos	haza de la Mezquita y otras
Pago de Garaçacen	3 aceitunos	Varios
Cabtyl	1 aceituno	-----
Pago Adaya	1 aceituno	Tierra de Atoy
Pago del Gayd	2 aceitunos	Tierra de Amar y P. de Zafra
Pago de Daya	2 aceituno	camino y tierra de Axondor
Pago de Fragos	2 aceitunos	Varios
Pago del Bohayra	1 aceituno	en Najo
Pago de Saleres	1 aceituno	Tierra de Torrent
Pago del Cahda	1 aceituno	camino
Pago de Pupupuo	2 aceitunos	Tierra de Arraguaz
Pago de Jaytodoquir	1 aceituno	tierra alfaquí
Pago del Guid	1 aceituno	Tierra de Ben Axir
Pago de Lexem	1 aceituno	Tierra del Dubuz

En el Pago del Guazta se describen nueve aceitunos, seis de ellos como hemos dicho estaban plantados en una de las hazas de los habices de la mezquita de un marjal de superficie. Los otros tres estaban en una de las fincas de Benfarax y se describen junto a otros en un apartado tras describir los habices de la rábita Alolia. En el Pago de Caraçacen hay otros tres aceitunos, uno de ellos estaba en tierras de Benfarax, otro en las de Ben Abida y el último en las de Benxoayb. Otro aceituno no sabemos en qué tierra estaba plantado pues el escribano sólo nos dice que se encuentra en el Cabtyl. En el Pago Adaya se menciona otro en las tierras del Atoy. Sigue un pie de aceituno en el Pago del Gayd plantado en tierras de Amar. En el Pago de Daya en el camino se contabiliza oro que alinda con propiedades de Açilat. El último de los descritos en el primer lote estaba en el Pago de Fragos en las fincas de Lozayraq. No sabemos la producción que tienen estos aceitunos ni a quienes estaban arrendados. Tras describir los bienes de la rábita vuelve el apeador a mencionarnos otro lote de árboles que son de la mezquita, en total suman once aceitunos. El

primero está en el Pago del Bohayra en Najo, no sabemos si este lugar estaba en Saleres o se trata de la localidad que pertenece a la alquería de las Albuñuelas. En el Pago de Saleres tenemos otro en tierras de Torrent, en el camino del Pago del Cadah tenemos otro que tiene como linderos las posesiones de Almeguel, dos de ellos estaban plantados en las fincas de Arraguaz en el Pago de Pupupuo, otro estaba en tierras del alfaquí en el Pago de Jaytodoquir alindando con las hazas de Arraguaz y de Abuyahi. Continúa otro aceituno en el Pago del Daya en posesiones de Axondor, otro en el Pago del Gayd estaba plantado en tierras de Pedro de Zafra, sigue otro en el Pago de Fragos en las heredades de los habices del alfaquí, otro en el Pago del Guid en posesiones de ben Axir, el último de ellos está en el Pago de Lexem en tierra del Dubuz.

3.- Habices de la rábita Alolia.

Este centro religioso musulmán estaba consagrado en 1502 por los cristianos y lo convierten en ermita, no conocemos a qué advocación estaba destinado. Durante la etapa musulmana este centro tuvo sus propios habices que analizaremos a continuación, entre ellos algunos estaban en el casco urbano de la alquería, otros son fincas y el resto árboles. En los cuadros siguientes recogemos cada uno de ellos. Entre los destinados en el casco urbano tenemos una vivienda, una huerta y un horno, continúan las fincas y los árboles.

Propiedades	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pago del Biniar	1,5 marjales	Aben Yaya y camino
Haza	Pago del Guazta	1 marjal	Aben Xoayb y Aben Yaya
Haza	Pago del Guazta	0,5 marjales	Ben Yaya y camino
Bancales	-----	1,5 marjales	Atafor y Abonaym
Haza	Pago del Guazta	1 marjal	Abenfarax y Aben Yaya
Haza	Pago de Dya	0,5 marjales	Adoboz y Abu Yaheben Xoaybe
Secano	Pago de Atyl	0,5 cadaes	Adobuz y otro
Secano	Pago de Afragos	0,5 cadaes	Adoboz y habices iglesia
Secano	Pago de Alguazti	0,5 cadaes-	-----
Casa	-----	-----	Aben Axir y Aben Xoayb
Horno	-----	-----	huerta del Daxir y acequia
Huerta	-----		
Viña	Pago de Harat Roay	1,5 peonadas	Ben Muleh y Ben Abida
Viña	Pago del Cada	2 peonadas	monte y Omayara

En primer lugar encontramos una vivienda donde viviría el alfaquí que servía este centro religioso, no conocemos el lugar exacto en el que se ubica la casa, sólo sabemos que tiene junto a ella una huerta con dos morales y otros árboles que no sabemos de qué clase

son. La casa tiene como linderos las moradas de Aben Axir y las de Aben Xoayb pero no tenemos otras noticias sobre estos bienes. El horno estaría ubicado en uno de los barrios de la población donde estaba la denominada rábita Alolia pero no tenemos otras noticias excepto que alinda con una huerta del Daxir y una acequia.

Las tierras de riego de esta rábita suman seis marjales. La primera de ellas se ubica en el Pago del Biniar, alcanza marjal y medio de superficie de cultivo, alinda con las posesiones de Aben Yaya y el camino que pasa por este lugar. La segunda se ubica en el Pago del Guazta, es de un marjal de superficie, los linderos que presenta en el momento del apeo son por un lado las tierras de Aben Xoayb y por otro las de Aben Yaya, en este finca encontramos plantados dos aceitunos y un almez que pertenecen a estos habices. En este mismo Pago se detalla otra de medio marjal donde hay un moral, los linderos que presenta son posesiones de Aben Yaya y el camino. Otra de ellas estaba distribuida en seis bancales pequeños pues en total alcanza una extensión de marjal y medio, encontramos varias parras aunque no sabemos el número exacto, los linderos que tiene son los bienes de Atafor y los de Abonaym. La última del Pago del Guazta tiene un marjal y está delimitada por las posesiones de Abenfarax y las de Aben Yaya. En el Pago de Dya tenemos otra muy pequeña pues sólo alcanza medio marjal de extensión con un moral y una higuera, alinda por uno de sus lados con las tierras de Adoboz y por otro con las de Abu Yaheben Xoaybe.

Las tierras de secano alcanzan un cadae y medio de extensión, distribuidas en tres fincas. La primera de ellas está situada en el Pago de Atyl, es de medio cadae de sembradura, alinda con las tierras de Adobuz y las posesiones de un vecino de Cabtil, uno de los barrios de las Albuñuelas. La segunda de las propiedades se ubica en el Pago de Afragos, tiene la misma superficie que la anterior, alinda con los bienes de Adoboz y con habices de la Iglesia mayor de Saleres, es decir la mezquita. La otra tierra de secano nos dice el escribano que se encuentra en el Pago de Alguazti, de medio cadae como las anteriores pero no conocemos los linderos que tenía pues no nos los proporciona el apeador ni el escribano.

Las tierras de viñedo alcanzan tres peonadas y media de extensión. La primera de ellas está en el Pago de Harat Roay, es de una peonada y media de superficie, alinda con las de Ben Muleh y las de Ben Abida, tiene dos albaricoques. La otra viña es de dos

peonadas, se encuentra situada en el Pago del Cada, alinda con el monte y un aceituno de Omayara.

Los árboles de la rábita Alolia los hemos recogido en el siguiente cuadro, destacan los aceitunos, morales, higuera, albaricoques, almez y parras. Estos están ubicados en las siguientes partes de la vega de la alquería.

Ubicación	Arboles	Tierra de
Pago del Guazta	2 aceitunos y almez	tierra de habices
-----	varias parras	tierra de habices
Pago de Dya	moral e higuera	tierra de habices
-----	aceituno	tierra del Dub
Pago el Goroz	aceitunos	tierra de Abdulmilque y Lexar
Pago de Haytodoquir	aceituno	tierra del Doqui
Pago del Gued	3 aceitunos	tierra habices
Pago del Haruz	aceituno	tierra de Almofret
Pago de Daya	2 aceitunos	camino
Huerta	2 morales y árboles	tierra habices
Pago Harat Roay	2 albaricoques	tierra habices

En primer lugar describimos los aceitunos, así el primero de ellos está plantado en tierras del Dub pero no sabemos el nombre del Pago pues el escribano dice tierra de Lozayraq. En el pago del Goroz aunque el escribano nos dice que hay tres aceitunos en realidad son cuatro, dos de ellos plantados en fincas de Abdulmilque y los otros en las posesiones de Lexar. Otro está en el Pago de Haytodoquir en las tierras del Doqui. En el Pago del Gued se contabilizan otros tres aceitunos que tienen su propia tierra, presentan como linderos una acequia y el camino. Otro aceituno encontramos en el Pago del Haruz plantado en las tierras de Almofret. Otros dos aceitunos están plantados en el camino del Pago de Daya alindando con las posesiones de Hamed Xaat y las de Xondoh. Tenemos otros dos pies de aceitunos en una de las hazas de los habices de esta rábita en el Pago del Guazta.

Los morales los encontramos en varios lugares, el primero de ellos en el Pago de Dya junto a una higuera en una de las hazas de riego de los habices de esta rábita, otros dos aparecen en la huerta junto a otros árboles. En el Pago de Guazta junto al moral se nos describe un almez y otro en este mismo Pago está en otra haza de los habices. Un número indeterminado de parras tenemos en otra de las hazas distribuida en bancales de los habices de la rábita ya descrita. La higuera está en otra de las hazas del pago de Dya. Otros árboles tenemos en la huerta junto a dos morales. En último lugar tenemos dos

albaricoques en el Pago de Harat Roay en otra de las viñas de los habices de la rábita.

4. Habices de los cautivos

Estos bienes están destinados a recatar a los musulmanes que son apresados en las guerras por los enemigos del Islam pues sus familiares en la mayoría de las ocasiones no pueden hacer frente a estos elevados gastos¹. Era una buena obra conseguir la libertad de quien lucha por el Islam tanto en la guerra como en las oraciones diarias. Los creyentes donaban ciertos bienes con esta finalidad. No hay que confundirlos con los denominados mezquinos o necesitados sobre los que tenemos un trabajo sobre el Valle de Lecrín y Alpujarras. En cuanto a los habices de los cautivos de Saleres nos describe el apeador los siguientes.

En primer lugar se alude a una haza que estaba situada en la alquería vecino de Restábal en el Pago de Jorf Alahmar, de una extensión de cultivo de marjal y medio, tenía en ella seis aceitunos y cuatro morales que eran de estos habices, los linderos que presenta son las tierras de Hatab, una acequia y las posesiones de Aben Reduan. Continúa en la alquería de Saleres un aceituno en el Pago del Goroz plantado en tierras de Velesco. En el Pago de Daralgana hay otro aceituno que está en una de las hazas de la Iglesia Mayor de Saleres, antigua mezquita del lugar, se encuentra plantado alindando con las fincas de Benfarax.

5. Habices de los mezquinos

Los mezquinos son necesitados, pobres, miserables, pequeños, diminutos, desdichados, desgraciados u otros sinónimos semejantes, así en la cultura musulmana muchos de los habices quedaron englobados en este tipo. Las obras caritativas eran muy amplias y se les denominó habices de los mezquinos porque englobaban a todas estas personas sin recursos, en Saleres tenemos los siguientes.

Propiedades	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pago del Aniad	1 marjal	Habices Iglcia. y alfaqui Aluzeraq
Haza		1 marjal	Alipmar e hijos de Alhage Hamid
Bancales	Pago del Guazta	3 marjales	Aben Haçan y osario

¹ Habices destinados al rescate de musulmanes por guerra o por incursiones de los enemigos. GARRAD, K.: "La renta de los habices "de los mezquinos" de las Alpujarras y Valle de Lecrín. Algunos datos sobre su administración a mediados del siglo XVI", en *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, II, (1953), pp. 41-48

Haza	Pago de Fauc Adar	1 marjal	Adugui y Habices
Haza	Pago del Río	1 marjal	Farax Almide y Aben Axir
Secano	Pago de Cabtyl	0,5 cadaes	Aben Yahya y Abençæet
Secano	Pago de Fárragos	0,5 cadaes	Heguel y Alazeraque
Cámara	-----	-----	Abdala Alcayd y Çacan Albad

La primera de las tierras de riego aparece en el Pago del Aniad, tiene un marjal de extensión, donde están plantados dos aceitunos, los linderos que presenta son por un lado las propiedades de la Iglesia Mayor o mezquita del lugar y por otro los bienes del alfaquí Aluzeraq. No tienen ningunos árboles excepto estos aceitunos. Sigue otra haza, de un marjal de superficie, que alinda con las de Alipmar y con las fincas de los hijos de Alhage Hamid. En el Pago del Guazta encontramos cuatro bancales pequeños que son calificados como bancalejos, en total suman tres marjales de superficie de cultivo, alindan con las tierras de Aben Haçan y con el "honsario" donde se entierran los creyentes, es decir un macaber musulmán. Otro marjal tiene otra de las hazas del Pago de Fauc Adar que esta delimitada por las propiedades de Adugui y una de las tierras de los habices de la Iglesia o mezquita del lugar. En el Pago del Río hay otra haza de un marjal de extensión que alinda con las de Farax Almide y con las de Aben Axir.

Las tierras de secano no son muy abundantes pero encontramos una finca en el Pago del Cabtyl que alcanza medio cadae de sembradura, alinda con las propiedades de Aben Yahya y con las de Abençæet. Otra se ubica en el Pago de Afragos, alcanza la misma extensión que la anterior, alinda con las tierras de Heguel y las de Alazeraque.

En último lugar nos informa el apeador de que pertenecen a estos habices una cámara o habitación en esta alquería, aunque no sabemos el lugar exacto donde se ubica, alinda este pequeño inmueble con las posesiones de Abdala Alcayd y con las de Çacan Albadeh.

6.- Habices en las Albuñuelas.

Los habices de Saleres tienen algunos bienes en la alquería de Las Albuñuelas, en su mayoría son aceitunos a los que se añade una finca de secano. El primero de los aceitunos se ubica en Aynatabal alindando con las propiedades del Xeyh. Otro se encuentra en el Río plantado en tierras de Ben Ali. Otro estaba en Çequi en las heredades de Abulhaquim. También en este Pago de Çequi se describen otros dos plantados en tierras de Barrio Nuevo. El último de ellos sólo

sabemos que estaba dentro de una finca del Odeli pero no sabemos el nombre del Pago. En último lugar se nos describe la tierra de secano situada en el Pago del Matcob, tiene medio caada de cultivo, alinda con las fincas de Aladar y con las de el Malagui.

7. Habices de la Iglesia Mayor de Granada.

La Mezquita Mayor de Granada tiene en Saleres una serie de aceitunos que alcanzan un número importante, los bienes habices de esta Iglesia en el Valle de Lecrín fueron estudiados en los años posteriores.

Ubicación	Arboles	Tierra de
Pago del Barrani	3 aceitunos	tierra de Xexli
Pago del Biniad	3 aceitunos	tierra de Pedro de Çafra
Pago de Conchilas	2 aceitunos	tierra del Domyli
Pago del Cana	2 aceitunos	tierra de Ablir
Pago de Daralganam	1 aceituno	tierra de Arraguaz
Pago de Haytodoquir	8 aceitunos	tierras de varios
Pago del Río	4 aceitunos	tierra de Alozayruq
-----	2 aceitunos	tierra del Azib
Pago de Faytodoquir	8 aceitunos	tierras de varios
Pago de Melix	2 aceitunos	tierra de Abonaym
Pago de Paxaxar	1 aceituno	tierra de la Iglesia
Pago del Guazta	1 aceituno	tierra de Aben Yaya
-----	½ aceituno	en su tierra

En el Pago del Barrani se detallan tres aceitunos que estaban plantados en las fincas de Xexli. Otros tres de ellos encontramos en el Pago del Biniad en las propiedades de Pedro de Zafra alindando con las tierras del Daguir. En el Pago de Conchilas tenemos otros dos de ellos en las tierras del Domyli. En el Pago del Cana hay otros dos en las parcelas de Ablir. Otro de los aceitunos está en el Pago de Daralganam dentro de las tierras de Arraguaz. Mayor número de ellos hay en el Pago de Haytodoquir pues contabilizamos ocho plantas, dos de ellos se encuentran en las heredades de Arraguaz, otros tres se ubican en las tierras de Najayt y otros tres están en tierra de los habices de la Iglesia alindando con las propiedades de Abunaym. En el Pago del Río hay otros cuatro aceitunos plantados en las fincas de Alozayruq. Otros dos de ellos no sabemos en qué Pago están sólo que se encuentran plantados dentro de las fincas del Azib. En el Pago de Faytodoquir aparecen otros ocho aceitunos, uno de ellos está en las tierras del Molaq, tres en las propiedades de Beaxir, uno en las heredades de Benaxir, otro en las de Alexar y dos en las tierras del

alfaquí Alazeraque. En el Pago de Melix encontramos otros tres aceitunos en tierra de Abonaym. Otro de los aceitunos se ubica en el Pago de Paxaxar en tierras de la Iglesia alindando con las fincas de Albahach. En el Pago del Guazta tenemos otro en las tierras de Aben Yaya. En último lugar se nos describe medio aceituno de estos hafices que tiene su propia tierra, la otra mitad de este árbol pertenece a Lorenzo Alozayraq. En total suman todas estas plantas 37 aceitunos y medio. Los aceitunos deslindados en 1534 alcanzaron el número de 27 lo que nos indica que se habían perdido más de diez de ellos. Un estado de la cuestión sobre los bienes de este templo granadino se puede ver en el trabajo que publicamos con motivo de aquel estudio.

8. Habices de la Iglesia Mayor del Albaicín.

La Iglesia Mayor del Albaicín o San Salvador tiene en Saleres tres aceitunos, el primero de ellos se encuentra en el Pago de Autil plantado en tierras del Dubuz, otro estaba en el Pago del Berrani en una de las posesiones de Benfarax, el último en el mismo Pago estaba en las heredades de Aben Xoayb.

9. Habices de la Iglesia de Poqueira.

Dentro de Saleres tiene la Iglesia de Poqueira de la Alpujarra algunos bienes habices, todos ellos son aceitunos pero no toda la planta sino una parte de la misma. En primer lugar nos dice el escribano que le corresponde un tercio de un aceituno plantado en el Pago de Taric, los otros del tercios son del Poquyri. Otro tercio de dos aceitunos están en el Guyt y el resto de las plantas son del Poquyri como en el caso anterior. En el Pago de Daya tenemos otros tres aceitunos de los que corresponde un tercio de cada planta a esta Iglesia y los otros dos tercios son del Poquyri. La misma situación se produce con otros dos aceitunos plantados el uno en el Pago de Gilia y el otro en el de Conchis. El que el Poquyri tenga los dos tercios de todos estos aceitunos nos indica que fue el que convierte en habices el tercio que envía a la Iglesia de donde era originario.

10. Habices de la Iglesia de Agrón, del Gar, de Guaxar y Motril.

La Iglesia de Agrón tiene en Saleres tres aceitunos, uno de ellos se encuentra en el Pago de Daya plantado en las tierras de el Malagui, los otros dos se ubican en tierras de Arraguaz en el mismo Pago que el anterior. El templo de Gar posee otros dos aceitunos en el Pago de Barran, uno estaba en las fincas de Farrux Alcayde y el otro

en las del Nivelí. La Iglesia de Guaxar tiene otros dos aceitunos en Saleres, uno de ellos estaba en el Guazta en tierra de Torrent y el otro en el Pago de Daya en tierra del Malagui. La Iglesia de Motril no sabemos qué bienes tenía pues no se describen aunque se cita este templo.

Conclusión.

Para finalizar este trabajo tenemos que decir que los habices cumplían funciones muy variadas en la sociedad musulmana, muchos de ellos se destinan a los centros de culto y al personal que los servía, en otras ocasiones se destinan a obras caritativas, ayuda al estudio, comida, vestido, etc., para los necesitados. Las fincas de estos legados eran explotadas directamente por los alfaquíes o los almuédanos, normalmente se arrendaban a cambio de una renta que permite hacer frente a las necesidades de los centros religiosos y del personal que los sirve. La mezquita y las rábitas influyen en todas las actividades de la vida de los creyentes desde el nacimiento hasta la muerte. Es prácticamente imposible conocer la sociedad musulmana sin contar con los habices y por ello llenaron parte de la vida de las poblaciones en sus más variados aspectos, como se puede ver en las distintas alquerías que conformaron el territorio del reino nazarí. Tras la llegada de los cristianos a estas tierras cumplieron un papel parecido al de la época musulmana en lo que corresponde a las iglesias como herederas de las mezquitas y rábitas. Las iglesias se convirtieron en propietarias de parte de los habices por voluntad real mediante donación. Otros se mantuvieron en poder de la corona y se denominan habices del rey o bienes de la haguëla. Por tanto gracias al estudio de los habices podemos recomponer muchos aspectos de los centros religiosos musulmanes y la infraestructura económica que los sustentaba en la etapa nazarí. Gracias a estas fuentes podemos acercarnos a la economía de las distintas poblaciones pues la escasez de noticias impide tener un conocimiento detallado ya que se han perdido muchos documentos exceptuando algunos aspectos sobre las ciudades y sobre la etapa mudéjar y morisca como han demostrado algunos trabajos sobre la fiscalidad de este período.